

РЕЦЕНЗІЯ

на наукову роботу Подолання цензури

(шифр роботи)

представлену на Конкурс студентських наукових робіт
зі спеціальності «Переклад»

№ з/п	Характеристики та критерії оцінки рукопису наукової роботи	Рейтингова оцінка. Максимальна кількість балів (за 100-бальною шкалою)	Бали
1	Актуальність проблеми	10	10
2	Новизна та оригінальність ідей	20	20
3	Використані методи дослідження	15	15
4	Теоретичні наукові результати	15	15
5	Рівень використання наукової літератури та інших джерел інформації	5	5
6	Ступінь самостійності роботи	20	20
7	Якість оформлення	5	4
8	Недоліки роботи (пояснення зниження максимальних балів у пунктах 1-9):		
8.1	Навряд чи правильно вважати перевидання перекладів саме “стратегією подолання цензурного впливу” (с. 30), адже художні твори перевидають і перекладають наново не тільки задля усунення наслідків цензури. Зазначене твердження автора видається особливо нелогічним стосовно тих випадків, коли переклад перевидають із мінімальними змінами чи й зовсім без змін.		
8.2	Висновок варто було б розширити й підсумувати зокрема, які саме типи цензури виявлено (і яких не виявлено) в аналізованих перекладах, адже це один із найцікавіших результатів цього дослідження.		
9	Наукові публікації	10	10
Сума балів			99

Загальний висновок

Рекомендується для захисту на науково-практичній конференції

3 квітня 2022 року